

# –CL– Casa del Lago “Maestro Juan José Arreola”

**Lic. Julieta Giménez Cacho**

Directora ~ desde mayo de 2012

Casa del Lago “Maestro Juan José Arreola” refrenda su vocación fundacional de brindar una oferta cultural y artística de calidad, multidisciplinaria, de experimentación y riesgo. Desde mediados de 2012 se planteó una nueva misión que busca estimular y difundir la creación artística y la generación de conocimientos vinculados al medio ambiente, entendido éste como la interacción entre agentes sociales, culturales, naturales y artificiales que condicionan la forma de vida de la sociedad, así como la forma en que son modificados por el ser humano. Sus programas privilegian la atención al público universitario y al que asiste al Bosque de Chapultepec y promueven el trabajo interdisciplinario y las prácticas en red con dependencias universitarias, instituciones y personas afines.

Con el enfoque arte+medio ambiente, Casa del Lago se propone ser un referente de la UNAM como centro cultural experimental de alto perfil, que promueve la reflexión y el diálogo entre las diversas manifestaciones artísticas y el medio ambiente, potenciando así su estratégica ubicación en el parque público más grande de América Latina.

Durante 2015 Casa del Lago desarrolló un programa de artes visuales acorde a la línea estratégica planteada, con muestras de arte contemporáneo que permitieron la confluencia de diversos grupos sociales a través de temas que se discuten en la cotidianidad; se enfocó la programación de cine a la proyección de cine documental a través de ciclos, con la presencia de festivales y la colaboración de diversas instancias, universitarias y externas; se promovió el teatro a lo largo del año, particularmente con obras presentadas por alumnos y egresados del Centro Universitario de Teatro (CUT); de música se realizaron presentaciones de música de cámara con la colaboración de la Facultad de Música de la UNAM, de la Coordinación de Música y Ópera del INBA entre otros, de rock a través Sonidos Urbanos, de otros géneros musicales con grupos independientes y la colaboración con instancias musicales como Musitec A.C., quienes realizaron un programa de jazz cada quince días; se renovaron los talleres trimestrales tomando en cuenta las necesidades del quehacer artístico y creativo actual y para generar espacios de reflexión crítica sobre la producción artística y el medio ambiente.

El programa de comunicación estuvo enfocado a la difusión de las actividades manteniendo de forma constante la imagen de Casa del Lago arte+medio ambiente como espacio de

la UNAM, a través de campañas en el espacio público, materiales de comunicación impresa y electrónica y la promoción a través de medios de comunicación y redes sociales.

## DIFUSIÓN Y EXTENSIÓN CULTURAL

### *Artes visuales*

Se presentaron 17 exposiciones visitadas por más de 73 mil personas. El programa curatorial de artes visuales se concibió y articuló como una plataforma interdisciplinaria que busca ampliar los márgenes de acción y pensamiento en torno al medio ambiente. Desde un enfoque crítico y reflexivo, las iniciativas estuvieron dirigidas a generar confluencias entre diversos agentes sociales, ámbitos del conocimiento y la producción artística contemporánea. Se desarrollaron actividades paralelas a las exposiciones, con la finalidad de vincular a un público mayor y más heterogéneo y motivar la reflexión y el diálogo sobre los temas tratados en las muestras. Las exposiciones de este planteamiento se programaron bajo las siguientes cuatro tipologías:

- 1. El entorno a debate.** Exposiciones temáticas, colectivas o monográficas cuya aproximación curatorial propone marcos de estudio, análisis e interpretación artística sobre fenómenos medioambientales de particular relevancia en la actualidad. La finalidad de estos proyectos radica en cuestionar la noción misma de lo que entendemos por entorno y poner a debate temas o problemas sociopolíticos, económicos o ecológicos que repercuten sustancialmente en el devenir cotidiano de las sociedades contemporáneas y del propio planeta.
- 2. Organismos autogestionados.** Programa dirigido a generar una plataforma de diálogo y colaboración entre Casa del Lago y asociaciones, cooperativas o colectivos autoorganizados. La participación de los grupos se materializa con la exhibición de documentos e información relacionada tanto con el proyecto desarrollado específicamente para el espacio, como con otros proyectos de la asociación. Se llevan a cabo ejercicios de reflexión y actividades que involucran a distintos públicos y pueden también generar acciones extramuros.
- 3. Promoción y producción artística.** Comisión de proyectos artísticos desde su concepción hasta su realización y exhibición. La intención es producir obras que requieran de un proceso de investigación y trabajo de campo ya sea en un entorno social o geográfico específico o bien en los jardines de Casa del Lago. Este programa busca tener una incidencia en la esfera pública y propiciar colaboraciones interdisciplinarias entre artistas y científicos, historiadores, sociólogos, entre otros. Los resultados artísticos y documentales de los proyectos realizados fuera de las instalaciones son exhibidos en Casa del Lago y se complementan con actividades paralelas como mesas redondas y conferencias.
- 4. Introspección. Mirar hacia adentro.** Muestras individuales cuyo objetivo es exhibir el trabajo de artistas que han desarrollado en su práctica una reflexión introspectiva en torno al medio ambiente. Este programa se centra en la obra misma y en la experiencia estética como elementos detonadores de interrogantes ontológicas sobre nuestra relación con la naturaleza y el entorno social al que pertenecemos.

## EL ENTORNO A DEBATE

A través de la exposición *Desastre natural*, que se presentó del 25 de septiembre de 2014 al 8 de febrero de 2015 en las salas 1, 3 y 4, el curador Víctor Palacios propuso el desconcierto, un reajuste en la relación del ser humano con la naturaleza. Los artistas Alberto Baraya (Bogotá, Colombia, 1968) y Jonathan Hernández (Ciudad de México, 1972) iniciaron años atrás un trabajo en torno a las connotaciones sociales, estéticas y simbólicas de los zoológicos públicos y privados. La muestra respondió al contexto específico de Casa del Lago y su ubicación entre el Zoológico de Chapultepec y el Lago Mayor del parque. Como parte de la exposición se continuó un ciclo de cine con las películas *Jardines de otoño* (1996) de Ota Lisselliani, *King Kong* (1976) de John Guillermin y *The Wolf of Wall Street* (2013) de Martin Scorsese.

En el mismo periodo, se contó con la exposición *La variante caósica*, la cual se presentó en la Sala 5, estuvo a cargo del curador Víctor Palacios y los artistas que participaron fueron Julia Rometti (Niza, Francia, 1975) y Víctor Costales (Minzk, Bielorrusia, 1974). Esta exposición reunió un conjunto de obras que giraron en torno a la noción del caosmos: un estado en el que no existe diferencia entre lo humano y lo no humano. Es decir, todas las cosas que existen en el universo son iguales. Desde una persona hasta una roca, un color, el tiempo o una telaraña. La variante caósica reunió una serie de obras en las que convergieron disciplinas como la fotografía, el cine, la escultura, la literatura y la apropiación de imágenes.

Esta muestra formó parte del Festival Mano a Mano de la Embajada de Francia en México.

Como actividad paralela se realizó el taller La instauración del tercero incluido, impartido por Julia Rometti y Víctor Costales, una actividad especialmente dirigida a artistas y estudiantes de filosofía, literatura y artes plásticas en el que se revisaron puntos de partida de los procesos de creación de los artistas.

¿*Quién es el dueño del mundo?* se presentó del 5 de marzo al 24 de mayo en la Sala 5, fue un ensayo de Willy Kautz. Esta exposición invitó a reflexionar sobre la economía mercantilista y sus dinámicas contradictorias de producción y consumo. El punto de partida de este ensayo visual se basó en la severa crisis económica de 1929, detonada por la depreciación de productos agrícolas y la especulación financiera en Estados Unidos. Un colapso con repercusión a nivel global que dejó en claro la interdependencia de dinero, acciones bursátiles (activos intangibles) con productores, consumidores, industrias, mercancías y medio ambiente.

La exposición giró en torno a un caso concreto, la crisis cafetalera que azotó en esa época a Brasil; su gobierno se vio obligado a quemar y destruir el excedente de producción de café, su principal mercancía de exportación, para evitar la sobreoferta y la consecuente pérdida de valor en el mercado internacional.

Como actividades paralelas se llevaron a cabo: la conferencia ¿Cómo salir del imaginario del consumo? impartida por Miguel Valencia Mulkay, coordinador General de Ecomunidades, Red Ecologista de la Cuenca de México. La mesa redonda ¿Cómo decrecer en lo cotidiano, en lo local, en México? con la presencia del doctor Américo Saldivar Valdés, la doctora Erika Carcaño Valencia y la doctora Gabriela Méndez Cota.

La exposición *La estela en el horizonte. Devenir del monumento en el espacio público*, se presentó del 20 de junio al 27 de septiembre en la Sala 3, y contó con los siguientes artistas invitados: Iván Abreu, Paola De Anda, Arturo Hernández Alcazar, Tláhuac Mata, Enrique Medez de Hoyos, Miguel Monroy, Sergio Torres. Esta exposición tuvo como premisa aportar, a través del trabajo de los siete artistas invitados, interpretaciones y acercamientos críticos al complejo, histórico y vasto fenómeno de la edificación de monumentos en el ámbito público y la innegable erosión de su sentido original. Los trabajos que se presentaron, interrogaron el afán o necesidad del ser humano por rendir culto a la memoria a través de la concepción de espacios y la erección de formas volumétricas. Este cuestionamiento abordó aspectos tan diversos como la imposición, negación, fantasmagoría o reactivación de lo que, en términos generales, se considera como monumento en el presente.

A pesar de que los monumentos son erigidos con la intención de permanecer eternamente a la par de los valores e ideas que buscan encarnar, la realidad es que mientras muchos caducan desde su inauguración misma, o son de un anacronismo fuera de contexto, tantos otros son destruidos y más aún olvidados, abandonados a grados de deterioro irreversible.

Se llevó a cabo el taller *Imaginando un monumento*, impartido por Iván Abreu, Iñaki Herranz, Tláhuac Mata y Miguel Monroy, y dos recorridos en grupo por el Bosque de Chapultepec bajo el título *Mapeo de los monumentos de Chapultepec*, en bicicleta.

*Tres pies: El enigma de la sucesión. Envejecimiento y retiro*, se presentó del 20 de junio al 20 de septiembre en la Sala 5, los curadores fueron Víctor Palacios y Felipe Zúñiga, y los artistas involucrados fueron: Alejandra Áviles, Gabriel Boils, Virginia Colwell, Rodolfo Díaz Cervantes, Hlena Fernández Cavada, Miguel Fernández de Castro, Renato Garza Cervera, Sonia Hedstrand, Gonzalo Lebrija, Víctor Lerma, Mónica Mayer, Gabriel de la Mora, Carla Rippey, Ling Sepúlveda.

La exposición abordó, desde distintas perspectivas artísticas, interrogantes que cuestionaron el envejecimiento y la perspectiva idílica del retiro como una meta personal o solución social *a priori* a esta etapa de la vida. Las obras reunidas ofrecieron, desde observaciones de tipo empírico sobre la acción del tiempo sobre los cuerpos y la materia, hasta alegorías y metáforas que distorsionaron las representaciones sobre la tercera edad. Fue un ejercicio de diálogo multigeneracional que buscó generar un escenario propicio para repensar de manera crítica las narrativas y los estereotipos que enmarcan los procesos, conductas y expectativas en torno al envejecimiento en la sociedad actual.

Además de visitas guiadas dirigidas a personas jubiladas y ancianos, se les invitó a participar en el proyecto *El compendio del Saber Vivido*, para generar nuevos fascículos con los saberes de los visitantes. Como parte de este proyecto se realizó el conversatorio *El concilio del Saber Vivido*, con los artistas visuales Laura Valencia Lozada y Alfadir Luna, del proyecto *Saber Vivido*, y al final de la exposición se presentó la publicación *Nuevos saberes del compendio del Saber Vivido*. También se realizó el conversatorio *Paisaje Social*. El arte como medio para reforzar las relaciones interpersonales, en el que participaron Miho Hagino, artista y activista, y Mariana Morales, así como la conferencia: *¿Cómo envejecer en México?* impartida por Verónica Montes Zavala, doctora en Ciencias Sociales y coordinadora General del Seminario Universitario Interdisciplinario sobre Envejecimiento y Vejez, UNAM.

La exposición *La perdurable política de las piedras* inició el 22 de octubre de 2015 y terminará el 14 febrero de 2016, en la Sala 4. El curador invitado fue Chis Sharp y los artistas fueron: Jimmie Durham, Dominique Ghesquière, Irene Kopelman, Jochen Lempert, Helen Mirra, Kate Newby, Mandla Reuter, Francisco Tropa y Saúl Villa. Fue una exposición sobre uno de los materiales más humildes, supuestamente inartísticos y por consiguiente, carentes de valor en toda la existencia: la piedra. Se presentaron obras de arte que, o están hechas de piedra, o muestran piedras, o son utilizadas como instrumento de representación. Inspirada en *Pierres (Piedras, 1966)*, una de las obras maestras del escritor y antropólogo francés Roger Caillois, la exposición examinó la absoluta simplicidad y la potencial complejidad de este material, elemental y notablemente falto de simbología.

Por consiguiente, las obras de esta exposición existieron y se desarrollaron en el espacio ambivalente, en donde los seres humanos proyectaron forma y significado, forzados –casi en contra de su voluntad– a dejar que las cosas sean sólo las cosas mismas; en este caso, que las piedras sean piedras.

#### ORGANISMOS AUTOGESTIONADOS

*Llanura* se presentó en la Sala 3 del 5 de marzo al 17 de mayo, en la cual participaron: Yo-llótl Alvarado, Gabriel Cazares, Andrés García, Noé Martínez, Víctor Palacios, Jorge Scobell, María Sosa y Tania Ximena. El sentido de propiedad sin necesidad de ser explicado es aprendido. “Mío” se encuentra dentro de las primeras palabras de la temprana edad y se interioriza profundamente en la conciencia. La necesidad de poner a discusión el tema de la propiedad surge de hechos concretos donde este “primer sentido” tiene y ha tenido consecuencias que nos atañen a todos.

Esta exposición funcionó como un espacio de exhibición y de escritura, un ejercicio editorial que estuvo en constante cambio durante el periodo de exposición. Cada objeto fue el detonador de una transformación del espacio al desplegar su contenido y significado. Se buscó establecer relaciones en múltiples direcciones, presentar formas de organización particulares, autodeterminadas, que tuvieran un orden propio, nacido en el interior de cada experiencia y que no necesariamente se repite en otros espacios similares. Replantear el sentido de propiedad, pensarlo, ponerlo en crisis ideológicamente, no sólo desde las disciplinas sociales o económicas sino desde el arte, ya que este último trabaja con datos y linderos inestables, particulares e incuantificables que son descartados por las ciencias sociales.

Para esta exposición se llevaron a cabo las siguientes actividades paralelas: K’uilichi Ch’anakual. Un juego autóctono de azar y destreza mental; el conversatorio 3 de abril de 1982. El momento más oscuro de la noche, con Yóllotl Alvarado y Tania Ximena; la plática *Labrando máscaras. Identidades en transformación*, con la participación de Karina Munjia, maestra en Estudios Mesoamericanos; y la presentación del cuadernillo producto del planTEAMIENTO y de las reflexiones que se produjeron durante la exposición.

En la misma sala inició la exposición *FutureFarmers El dominio de la no-maestría/Mastery Of Non Mastery*, la cual estará del 22 octubre de 2015 hasta el 14 de febrero de 2016, y en la que participaron Amy Franceschini, Stijn Schiffeleers y Joshua Jobb. Es la primera exposición en

México del colectivo Futurefarmers que se desplegó como una respuesta a la pieza teatral *Sun Theater: The Mastery of Non-Mastery In The Age Of Meltdown (mnm)* [*Teatro del Sol: El dominio de la no maestría en la Era del Derretimiento (mnm)*] del destacado antropólogo Michael Taussig. Ambientada en el amanecer de un derretimiento global, *mnm* demanda un re-encantamiento con el sol –incluyendo una de-mistificación combinada con un encantamiento–. A lo largo de tres años, Futurefarmers y Michael Taussig han mantenido una correspondencia en la cual se involucraron mutuamente en sus respectivos campos de trabajo, intercambiando notas, lo cual dio como resultado un libro, una obra teatral y esta nueva pieza.

Entre el 19 y el 24 de octubre, Futurefarmers habitaron la Sala 3 de Casa del Lago, utilizando una serie de restricciones y un inventario de materiales pre-seleccionados, los artistas hicieron uso de la improvisación, de la inteligencia situacional y de apuntes procedentes de *mnm*, para guiarse en la creación de una serie de soportes. Oscilando en el espacio entre la de-mistificación y el encantamiento, los Futurefarmers intentaron reconectarse con el sol.

#### PROMOCIÓN Y PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

La intervención *Imago* de Ricardo Cuevas estuvo en los jardines de Casa del Lago a partir del 21 febrero de 2015. Tuvo como objetivo dialogar y reactivar una escultura ubicada de manera permanente en los jardines de Casa del Lago. Se trató de una escultura del rostro del escritor mexicano Juan José Arreola. La obra no contaba con una cédula que permitiera identificar al personaje representado y a su autor.

*Imago* propuso una cédula para la pieza, a la vez que revivió la memoria de Arreola, primer director de Casa del Lago, a partir de esculturas hechas de pan, realizadas con un molde del rostro de la escultura original. Los visitantes y la fauna local estuvieron invitados a participar de esta comunión, a este acto de “canibalismo poético”, que buscó reflexionar sobre este tipo de monumentos, esculturas conmemorativas y su emplazamiento en espacios públicos.

En la Sala 1 se presentó la exposición *Preludios de una reubicación I*, del 5 de marzo al 31 de mayo, en la cual colaboraron: Ricardo Alzati, Josué González, Iñaki Herránz, Julián Madero, Miguel Monroy y Víctor Palacios. Justo al centro de los jardines de Casa de Lago se encuentra, desde 1974, una estatua que representa a León Felipe (1884-1968), célebre escritor y exiliado político español que vivió en México los últimos treinta años de su vida. La escultura, autoría del artista Julián Martínez (1921-2000), fue un encargo del expresidente de la República Mexicana, Luis Echeverría Álvarez, quien donó la pieza a este centro cultural universitario.

Esta exposición tuvo como objetivo preguntarse por la pertinencia de dicha estatua, cuestionar su emplazamiento actual y funcionar como el primer capítulo encaminado a su hipotética reubicación. Reflexionar en torno a esto, conlleva a discurrir sobre el arte en el espacio público y como éste suele ser producto de decisiones políticas con intereses de diversa índole. En muchas ocasiones derivado de donaciones de obras por parte de políticos, promotores o artistas.

La muestra estuvo formada por un conjunto de obras en acrílico sobre lino producidas ex-profeso e *in situ* (en los jardines) que afrontó el reto de plantear esta circunstancia a través de la pintura. Los lienzos y el montaje fueron realizados de manera colaborativa entre seis personas involucradas en este ejercicio; un grupo integrado por artistas dedicados a la práctica pictórica, artistas que utilizan otros medios de expresión y dos curadores. Estos preludios fueron el resultado de un trabajo colectivo, de un esfuerzo entre desplazamientos: el de la estatua que algo ha comenzado a moverse; el de la pintura hacia una dinámica de reflexión y una forma de producción poco habitual, y el desplazamiento implícito –físico y conceptual– en toda acción creativa.

Como actividad paralela se realizó un taller de pintura y dibujo a la intemperie, impartido por Josué González y Julián Madero.

Posteriormente, del 18 de junio al 27 de septiembre se exhibió *Preludios de una reubicación II* en la misma sala. Los arquitectos invitados fueron: Ambrosi Etchegaray, laperiferia-domestica, Max von Werz, Carlos H Matos & Chivo Vico, Fundamental.

Esta exposición fue el segundo capítulo de una serie de iniciativas que el área de Artes Visuales de Casa del Lago inició para reflexionar sobre la presencia de la estatua que representa al poeta español León Felipe (1884-1968) ubicada, precisamente, al centro de la rotonda. El punto de partida fue plantear la posibilidad de su reubicación a otro sitio de los jardines. Al propiciar el ejercicio de cuestionar lo que parece inamovible y definitivo entran en juego una serie de factores históricos, sociológicos, institucionales, sentimentales, estéticos, laborales, políticos, etcétera, que, al dialogar y confrontarse entre sí, pusieron en evidencia lo que unos y otros entendemos por memoria colectiva y espacio público.

Este segundo episodio mostró el trabajo de cuatro equipos de arquitectos –en ocasiones integrados por creadores de otras disciplinas– que desde su campo de acción y pensamiento se han aproximado a esta circunstancia. Si bien la estatua sigue siendo un elemento de peso en sus propuestas, lo que toma protagonismo es el análisis del espacio que la rodea. No sólo se analizó esa isla y su anillo interior que, paradójicamente exilia, aparta a la escultura del resto de los elementos, sino el archipiélago de construcciones, usos, programas, fronteras, vocación y ritmos que marcan el funcionamiento, las carencias y el disfrute de este centro cultural universitario. Y se realizó la presentación pública de las propuestas de los cuatro equipos participantes.

Programa de residencia y producción artística (Casa del Lago y FLORA ars+natura)

*Fotosíntesis. La gran catástrofe del oxígeno*, proyecto ganador de Eduardo Abaroa y como curador invitado estuvo José Roca, fue exhibido en las instalaciones de FLORA en Bogotá en 2014, y en la Sala 4 de Casa del Lago del 20 junio al 20 de septiembre de 2015.

Esta exhibición mostró una faceta relativamente desconocida en el trabajo de Abaroa, quien, en la década de 1990, frecuentemente incluía textos precarios y alucinatorios de fantasía futurista. Entre julio y agosto de 2014 este artista permaneció por varias semanas en Honda, Colombia, como resultado del Programa de Residencia y Producción artística

entre Casa del Lago y la Fundación FLORA ars+natura. Durante su residencia en esa ciudad histórica el artista realizó textos, dibujos y cerámicas, y estableció los lineamientos generales de la muestra que incluyó video, esculturas en oro, cera y algas vivas, intercalados con párrafos improvisados, datos científicos y plagios de diferentes fuentes. Sofía Táboas participó como artista invitada con una nueva serie de dibujos con clorofila. Además, el artista Eduardo Abaroa y el doctor Sergio Pérez Landeros, científico del Instituto de Biología de la UNAM, impartieron un taller teórico-práctico dirigido a jóvenes de 11 a 15 años.

Por otra parte, en el marco de la Bienal de las Américas, organizada por la ciudad de Denver, Colorado (EUA), en la geología de Denver y de la Ciudad de México, basada en un intercambio de suelo entre ambas ciudades, se llevó a cabo el proyecto de intervención *Implante. Marcela Armas*, del 22 de agosto al 25 de octubre, en el Jardín de Casa del Lago. Es una exploración que conectó dos formaciones geológicas distintas y dos cuerpos culturales complejos como punto de partida para una reflexión sobre las relaciones que los seres humanos establecemos con la Tierra.

Basado en el lenguaje de la exploración geológica, el proyecto fue un proceso de trabajo que implicó el uso de instrumentos tecno-científicos y procedimientos legales para la exportación e importación de suelo entre dos países. Por medio de una técnica de perforación se obtuvieron muestras minerales conocidas como núcleos o testigos. Éstos son depósitos de tiempo, resultantes de eventos geológicos sucedidos a lo largo de miles o millones de años. Son un medio para el estudio e interpretación del tiempo geológico y la clasificación de la materia.

Los núcleos, después de ser obtenidos e interpretados por geólogos, fueron transportados para ser intercambiados e implantados en el pozo resultante de la perforación en la otra ciudad. Implantar en un pozo, una muestra de suelo de otra latitud, es desplazar una historia para construir una nueva, preservando, sin embargo, un vínculo indisoluble con su lugar de procedencia.

En otro contexto, se dio continuidad al Programa Batiente, que consistió en invitar a artistas visuales a concebir una bandera para el asta de la Casa del Lago, únicamente en el mes de septiembre ondeará la bandera nacional. Este año participaron los siguientes artistas:

*Batiente 0.5 La mirada oblicua* de la artista Magali Lara, del 11 de octubre de 2014 al 5 de marzo de 2015. Cuando hay un eclipse de sol, te dicen que no debes mirar directamente al cielo; que necesitas espejos, lentes, artefactos que te permitan observarlo sin correr el riesgo de quemar tus ojos. Magali Lara partió de este principio para reflexionar sobre la entrada de la guerra en voz baja en Cuernavaca, la ciudad en la que vive, obligándola a preguntarse cómo ha cambiado la percepción que tenemos sobre nuestro presente.

*Batiente 0.6 Abismo flotante* de la artista Cynthia Gutiérrez, del 5 de marzo al 6 de julio. Este proyecto propuso una bandera que no representara una identidad consolidada, sino una identidad fragmentada, disuelta, perdida entre cenizas y polvo. Una identidad confusa, extraviada en la infinita inercia envolvente de una realidad incomprensible. Se trató de una bandera parcialmente translúcida con la imagen de una columna de humo; una bandera a

manera de señal turbia y difusa que, al toparse con nuestra mirada, hizo evidente el peligro que nos asedia pero que, al mismo tiempo, permite atravesarla con nuestros ojos, vislumbrar cierta claridad e integrar los matices del contexto.

*Batiente 0.7 Pinto mi Raya* de los artistas Víctor Lerma y Mónica Mayer, del 16 de mayo al 31 de agosto. En 2008, Mónica Mayer y Víctor Lerma iniciaron el proyecto Yo no celebro ni conmemoro guerras, cuyo objetivo es cuestionar que en nuestra cultura los “héroes” sean quienes han solucionado conflictos sociales a través de la violencia, lo que promueve la idea que esto es deseable: ninguna de nuestras fiestas nacionales marca un enfrentamiento resuelto gracias al diálogo y sin el derramamiento de sangre. La pieza inicialmente fue una respuesta a los festejos del Centenario de la Revolución y el Bicentenario de la Independencia de México en 2010.

Esta pieza de largo aliento y múltiples apariciones ha consistido en insertar la frase “Yo no celebro ni conmemoro guerras” en distintos contextos y a partir de ello promover diálogos sobre las diferencias entre las grandes celebraciones nacionalistas y las celebraciones en el ámbito personal que, generalmente, están basadas en los afectos y la apreciación de los aspectos gozosos de la realidad cotidiana.

*Batiente 0.8 ¿Qué ha hecho Dios?* del artista Joaquín Segura, del 20 octubre de 2015 al 20 de febrero de 2016. Ésta fue una bandera que buscó generar reflexiones sobre la idea de Estado fallido, las fisuras que vivimos de manera cotidiana en nuestros procesos de construcción individual, la materialidad de la protesta (la bandera está hecha de mantas utilizadas en manifestaciones públicas) y en las dolencias de un cuerpo social, cada vez más evidentes. Si no hay identidad colectiva, no hay nación. Si no hay nación, aquellos símbolos que supuestamente la representan devienen en construcciones arbitrarias, carentes de sentido e inaccesibles para el ciudadano común. El lenguaje pierde sentido si no establece un vínculo entre los individuos que participan en el acto comunicativo; sólo queda el desvanecimiento gradual de un mensaje que tal vez en algún momento significó algo, pero que ahora se encuentra mucho más próximo a una mitificación oficial, sin sentido, raíz o contexto.

Esta pieza transcribe en código Morse y hace ondear el Capítulo segundo, artículo 2 de la Ley de símbolos patrios (el escudo, la bandera y el himno nacionales cuya última enmienda data del 27 de enero de 2015).

Como actividad paralela se realizó un taller con Joaquín Segura que invitó a reflexionar sobre la invención de lenguajes o códigos.

#### INTROSPECCIÓN. MIRAR HACIA ADENTRO

La exposición *Alex Dorfsman. Confluencia topográfica*, se presentó del 5 de marzo al 24 de mayo en la Sala 4, y como curador invitado estuvo Daniel Garza Usabiaga.

A simple vista el trabajo de Alex Dorfsman parece centrarse en la naturaleza, específicamente en la manera en que es reconfigurada por las acciones humanas. Este vínculo con un orden natural se ha desarrollado a partir de la predilección del artista por el estudio del paisaje, interés que lo ha llevado a documentar distintos puntos del globo.

La exposición estuvo conformada por obras, materiales y documentos que no se limitaron a la fotografía y que fueron elementos clave en los procesos de investigación y producción del artista. Al presentar video, dibujo y collage, fue posible apreciar su interés por el estudio de la imagen y la relación de estos formatos y disciplinas con su reconocida práctica fotográfica.

Alex Dorfsman, además de realizar visitas con diferentes grupos y atender al visitante de Casa del Lago, desarrolló un taller de edición de imágenes fotográficas como actividad paralela.

A partir del 22 de octubre 2015 y hasta el 14 de febrero de 2016, se presenta la exposición *Adela Goldbard. Paraalegorías* en la Sala 5. El trabajo que Adela Goldbard ha desarrollado en los últimos años se basa en un meticuloso proceso de investigación y observación de las estrategias de mediatización. En particular, de acontecimientos sociales en donde la violencia, la protesta, la represión o la disidencia es lo que origina la noticia y pone en marcha los mecanismos de divulgación en torno a ésta.

Lejos de buscar recreaciones apegadas a la realidad ofrecida por los medios, esta artista da a sus puestas en escena un carácter que si bien remite a lo alegórico, aquello que termina construyendo es algo que pudiera llamarse una paraalegoría. Es decir, una alegoría al margen, una representación que no busca explicar o descubrir algo intangible, abstracto.

La exposición estuvo integrada por videos, fotomurales y esculturas que la artista produjo en los últimos tres años. Más que un compendio de obras reunidas en el espacio, la exhibición se concibió como una sola instalación en la que procura el diálogo entre los distintos medios utilizados. Las reconstrucciones escultóricas fueron producidas por Osvaldo Hurtado y la familia Sánchez Contreras, artesanos pirotécnicos del municipio de Tultepec en el Estado de México, en colaboración con Goldbard. La materialidad y el trabajo manual, artesanal de estos artefactos únicos provoca un sugerente diálogo, un contraste con el carácter técnico y reproducible de los videos y los fotomurales.

Durante el mismo periodo, se exhibe en la Sala 1 *Rodolfo Díaz Cervantes. Tocar Madera*. Esta exposición tuvo como punto de partida indagar en cómo, desde una perspectiva antropológica y cultural, la frontera, en apariencia inamovible, tiene espacios híbridos e indefinidos que escapan al pensamiento racional. El trabajo producido por Rodolfo Díaz Cervantes para la muestra estuvo centrado en un ejercicio de experimentación formal y reflexión en torno al denominado “efecto apotropaico”. Es decir, la facultad que el ser humano le otorga a ciertos objetos, sustancias y palabras para protegerse, ahuyentar lo negativo, el mal.

La exposición estuvo conformada por una serie de materiales, objetos, ensamblajes simples y pinturas que jugaron, describieron y cuestionaron a este instinto humano. Si bien los trabajos de Díaz Cervantes entablaron una relación con la naturaleza onírica del poema-objeto surrealista y con el carácter azaroso del Readymade, su propuesta medular va por otro camino, por uno en donde el sentido del tacto, el material en sí y sus atributos tanto físicos como simbólicos llevan la batuta.

Como actividad paralela Rodolfo Díaz Cervantes impartió el taller: Creación de objetos y frases relacionadas con el “efecto apotropaico”.

## Teatro

En 2015, Casa del Lago exploró diversas puestas en escena con el fin de dar cabida a propuestas arriesgadas y poco convencionales, así como abrir espacios de expresión para los creadores universitarios, dando continuidad a una larga tradición teatral de este espacio.

Uno de los objetivos de la programación este año fue continuar con la presencia del teatro universitario y proyectar a la dependencia como un lugar atractivo para los jóvenes egresados de los centros de estudios de la UNAM, ofreciendo a los estudiantes esta oportunidad como una extensión de la capacitación universitaria al presentarse en un espacio profesional abierto al público. Contamos con la presencia de dos obras propuestas por egresados del Centro Universitario de Teatro (CUT): *El reino de los animales* que estuvo en cartelera del 7 al 30 de agosto y *El manantial de los santos* del 18 de septiembre al 11 de octubre. También de egresados del CUT, la compañía El coro de los otros llevó a escena una versión de la obra de William Shakespeare, *Romeo y Julieta* bajo la dirección de José Caballero y con la participación de los reconocidos actores Laura Almela y Rubén Cristiany, del 23 de abril al 7 de junio. Entre los grupos profesionales que se presentaron, se encuentran: Festina Teatro con *Invierno* de Jon Fosse, con la dirección y actuación de Julien Le Gargasson acompañado por Pilar Valdez; y Sexto Fuori con la obra de Pier Paolo Pasolini *El chiquero*, bajo la dirección de Vicens Alba, con la que se conmemoró el 40 aniversario del asesinato del poeta, junto con cinco conferencias y la proyección de una selección de sus películas. Para celebrar los 40 años del Taller de Investigación Teatral se presentó la obra *Laberinto*, autoría y dirección de Nicolás Núñez.

Con quince años ininterrumpidos, la temporada de Paseos Nocturnos en tren por el Bosque de Chapultepec se convirtió en una de las actividades esperadas por el público. Realizado en colaboración con la Dirección del Bosque de Chapultepec, La Feria de Chapultepec y el Grupo Artillería, continuó mostrando un bosque desconocido para el visitante diurno. Se programó todos los miércoles de enero a marzo, así como en noviembre y diciembre.

En este año refrendamos nuestro compromiso con la línea de trabajo arte+medio ambiente, presentando la cuarta temporada de Noches de bici en Chapultepec, fomentando tanto el uso de la bicicleta como el conocimiento de uno de los principales pulmones de nuestra ciudad. Este evento se realizó con la colaboración de CICEANA.

Para celebrar el Día de Muertos, se realizó la acción escénica *Intermediaciones del tiempo* del colectivo Cocina de arte ChaMeshiJi. La acción se realizó a partir del armado de un altar en el que se fusionaron elementos de tradiciones mexicanas y japonesas. Se convocó la participación del público para el envío de fotografías de seres queridos, a quienes se les dedicó el altar proyectándolos en tres pantallas los días 29, 30 y 31 de octubre.

## Literatura

Desde su fundación como centro cultural, Casa del Lago ha mantenido una relación cercana con las letras, siendo un lugar en el que se han dado cita importantes personalidades, y que también ha sido un laboratorio donde se ha experimentado con expresiones novedosas del

lenguaje. Poesía en Voz Alta se ha consolidado como un referente en el ámbito nacional e internacional de las diversas manifestaciones de la poesía escénica y busca acercar la poesía a la comunidad universitaria y a la del Bosque de Chapultepec, y abrir espacios para los jóvenes poetas. Para cumplir con ese cometido se lleva a cabo el Festival Poesía en Voz Alta y el programa PVA Itinerante, visitando al menos una vez al mes facultades y planteles del bachillerato para presentar a tres poetas en cada sesión. Se llevaron a cabo 13 presentaciones en los siguientes planteles: CCH Oriente, Escuela Nacional de Enfermería y Obstetricia, FES Acatlán, Prepa 4, FES Aragón, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Prepa 9, FES Zaragoza, Prepa 3, Prepa 2, Facultad de Filosofía y Letras y CCH Naucalpan; con los poetas Rojo Córdova, Mauricio Jiménez, Lauri García, Pat Lebeau, Sara Raca, Mariana Era, Shimara Magaly, Van T, Ximbo, Dj Under, Fabián Villegas, Violeta Orozco Barrera, Genaro Ruiz de Chávez Oviedo y Betsy Numen. Adicionalmente se organizaron cinco concursos de poesía en: CCH Vallejo, Prepa 1, CCH Naucalpan, Prepa 2 y en Prepa 9. Se continuó con la simbiosis entre Sonidos Urbanos y Poesía en Voz Alta, con poetas abriendo los conciertos sabatinos de rock; además de incluir la propuesta de Música del mundo y Poesía en Voz Alta, de igual forma los sábados. Se presentaron 46 poetas, entre ellos: Joana Medellín, Karlos Atl, Juan Joaquín Pérez Tejeda, Yúnuen Díaz, Mauricio Jiménez, Anaïs Abreu, Violeta Orozco, Pat Lebeau, Erick Fiesco, Tonatihu Mercado, Diana Mancera, Daniel Conde, Javier Raya, Lauri García, Miguel Santos, Emiliano Álvarez, Rocío Cerón, Keymara y Pussy R, Sandino Bucio, Cynthia Franco, Agustín Benítez Keinrad, Comikk, Mariana Era; poetas del Imjuve Alexis Dololvan, SH -Nayelli, Punk Girl, Gato, Elise Éter, Vance Guerra, Anna Sánchez, Joel González, Priscila Pijamas y Brenda Milian. También se han integrado jóvenes participantes de los concursos que se han realizado en escuelas y facultades como Macrina Cid, Betsy Numen, Shimara Magaly, César Cortés Vega, Mimi Kitamura, Hugo Galván, Jesús Israel Torres, Fernanda Mora, Genaro Chávez, Alicia García y Emmanuel San Juan, y de los *slams* organizados en Casa del Lago como Jesús de la Peña, Abraham Sánchez Boss.Kabron. Se presentó también Poemas por kilo, niños y niñas poetas de la Merced.

Buscando formas novedosas de mostrar la poesía al público del Bosque de Chapultepec, se presentó en noviembre la clausura del 3<sup>er</sup> Debate abierto de crítica poética, organizado en colaboración con la editorial Verso Destierro.

En Nuevas Narrativas se presentó el ciclo Otro calor de aliento..., coordinado por Mardonio Carballo y que contó con el apoyo del programa universitario México Nación Multicultural y la organización Escritores en lenguas indígenas A.C. En este programa se presentaron *Canto y poesía en Zapoteca* de Feliciano Carrasco, *Caravana Santocho* con Rodrigo Ramón, *Poesía Misteca* con Celerina Patricia, *Poesía en Náhuatl* en voz del propio Mardonio Carballo, y *Xólotl* con Mardonio Carballo y Juan Pablo Villa.

Se organizaron *slams* de poesía, una competencia poética donde los participantes recitaron textos originales con un máximo de tres. Se escogieron a tres jurados del público quienes dieron calificaciones de 0 a 10, los mejores puntajes pasaron a la siguiente ronda en donde los participantes tuvieron que improvisar con palabras y objetos sorpresa. Se realizaron cuatro *slams* coordinados por los poetas Ewor y John Om.

Alas y Raíces de Conaculta, a través de su programa infantil Narradores orales, enriquecieron la oferta cultural de Casa del Lago acercando a los niños a historias contadas de una manera divertida y accesible. Gracias a este programa contamos con la presencia de Ana Cristina Ortega, Fermín Camacho, Hamlet Ramírez, Norma Torres, Florentina Piña, Nacho Casas, Astrid Perellón, Alma Rosa Rivera, Rosalinda Sáenz, Matilde Samperio, Gerardo Méndez, Janet Pankowsky, Francisco Pinta, Sara Rojo Jara, Elia Crotte, Apolonio Mondragón, Marilú Carrasco y Moisés Mendelewicz. Y en colaboración con la Unidad de Vinculación Artística del Centro Cultural Universitario Tlatelolco, se presentaron en este recinto las Abuelas Cuentacuentos María Bernardina Juárez Serrano y Florencia Ramos Blancas.

Se presentaron las publicaciones *El maíz* de Mardonio Carballo, *Recordar el camino* de Hugo Lugo y Jorge Volpi, la revista *Emergencia, ¡Narrativas inestables!* En colaboración con el *Periódico de poesía* de la Dirección de Literatura, UNAM, se realizó la premiación del Concurso 1X1 de traducción de poesía con la participación de Ana Franco Ortuño, y la lectura de traducciones en voz de los ganadores y del jurado.

### Música

En música se dio continuidad a programas que tienen tiempo en Casa del Lago y se amplió la programación de Músicas del mundo gracias a la participación de ISSSTE Cultura y Musitec A.C.

El ciclo Música de cámara mantuvo un repertorio variado para los sábados a las 12 horas en la Sala José Emilio Pacheco y Sala Rosario Castellanos, entre solistas, duetos, ensambles y coros con los siguientes colaboradores:

De la Facultad de Música, UNAM se contó con el recital de guitarra de Rodrigo García Olvera y el recital de piano a cuatro manos de Míriam Rangel Paniagua y Angélica López Arzate; el recital de música antigua, viola da gamba, traverso y clavecín; recital de flauta y música electroacústica, Eduardo Muñoz y Patricio Calatayud; recital de tuba y piano, Gary Anzures y Alitzel Orizaga; recital de guitarra y canto, Abraham Santiago Sotelo y Sara Itzel Morales; recital de piano y clarinete, Daniel Gregorio Muñoz y Citlamina Hernández Toro; recital de piano, José Alfonso Álvarez; recital de piano, Rigoberto Salgado y Marcelo Leal; recital de piano, Daniel Sebastián Ramírez Sandoval; recital de trombón, Marcia Medrano; recital de voz y piano, Emma Melik (mezzosoprano) y Mario Alberto Hernández (piano); recital de voz y piano, Jacinta Barbachano (voz) y Nobuko Hara (piano); Inner Pulse Ensemble; recital de piano y contrabajo, Agustín Mejía Vargas, piano, Jorge Luis Rosales Macías, contrabajo; recital de guitarra, Esteban Palafox; recital de viola y piano, Duetto May'ek, Ulises Martínez y Ernesto Aboita; recital de piano, Ana Gabriela Fernández; concierto de clavecímbalos, José Antonio Guzmán; recital de voz y piano, Omar Nieto y Ara Vasacz; primer encuentro Universitario de la canción Iberoamericana; recital de saxofones, Ácatl Cuarteto de saxofones; Ensemble Lysis / Hogar del Lago, Patricio Calatayud; recital de viola y piano, Jorge Delezè y Tonatiuh de la Sierra; recital de Jazz, Miguel Ordoñez; recital de piano y recital de flauta y piano, Angelica López Arzate / Dúo Nielsen-Gessael Garcia e Isaac Hernández; recital de viola da gamba, guitarra y clavecín, Mario Salinas y Armín Yaldae.

De la Dirección General de Música, UNAM el recital de violonchelo y piano, Ville Kivivuori y Santiago Piñeirua; concierto de la Orquesta Juvenil Universitaria Eduardo Mata en octubre.

De la Coordinación Nacional de Música y Ópera del INBA se contó con el recital de violonchelo, de Ignacio Mariscal; recital de guitarra con María José Cardozo; recital de guitarra flamenca de Gabriel Elizondo; Daniel Rodríguez y Daniel Rodríguez Badillo en el recital de piano y violín; recital de flauta y piano con Alejandro Rojas y Armando Merino; recital de voz y piano de Claudia Negrete y Consuelo Luna; el recital de voz y piano de Conchita Julián (soprano), María Luisa Támez (mezzosoprano), Arturo Barrera (barítono), José Guadalupe Reyes (tenor) y Carlos Alberto Pecero (pianista); la Camerata Blas Galindo; recital de voz y piano, Rosa María Diez, soprano y Enrique Bárcena, piano; recital de piano y flauta con la flautista Claudia Aguilar y Alfredo Isaac Aguilar, pianista; recital de voz y piano con Encarnación Vázquez y Santiago Piñeirúa; el Ensamble contrapunto; recital de voz y piano, Claudia Negrete y Consuelo Luna; recital de violín y piano de Viktoria Horti y María Teresa Frenk; y el recital de guitarra y bandoneón, César Lara y Javier Noyola.

También se contó con la colaboración del Sistema Nacional de Fomento Musical con los siguientes conciertos: recital de violín y piano, Francisco Ageo Méndez y Alejandro Vázquez; recital de piano, Farizat Tchibirova Gabueva; recital de violín y piano, Jacob Tapia Nieto (violinista) y Luis Castro Flores (pianista); recital de cuarteto de cuerdas “Zanolli”, Francisco Ageo Méndez Peña (violín), Frangel López Ceseña (violín), Henry Williams Arévalo López (viola) y Manuel Alejandro Garnica Pavia (violonchelo); el ensamble de violonchelos de la Orquesta Escuela Carlos Chávez; el ensamble de arpas de la Orquesta Escuela Carlos Chávez; recital de violín y piano, Cecilia Becerra y Edith Ruiz; recital de violín y piano, Aylén Hernández y Fernando Carmona; recital de violín y piano, Aarón Jiménez y Fernando Carmona; Octeto del Coro Magisterial; el ensamble de percusiones de la Escuela Carlos Chávez, Mtro. titular Samir Pascual. Así mismo se contó con la colaboración del Conservatorio Nacional de Música y de la Asociación Civil Musitec.

El programa Sonidos Urbanos en Casa del Lago se consolidó como un espacio para las bandas emergentes del underground rockero mexicano. Este año se presentaron los sábados a las 14:30 horas: AJ Dávila (rock); O tortuga; Dandy overdose (rock psicodélico); Tralali Lala (rock melodic); Las navajas; Botas Negras; Adios París; Odisseo; Tigría; Los tempestades (rock); Burton (rock); Los Abominables; Indios (Argentina); Orka (rock); Ayer amarillo (rock melódico); Lujociitz (rock); La Banderville (rock); The John Band (rock); Piluso (rock); The Polar Dream (rock); Elásticos (worldbeat). En este rubro se contó también con la colaboración de ISSSTE Cultura con ¿Traes Flashh?? (glam rock tántrico, orgánico y genético); y Silent lune (rock).

En Músicas del Mundo se presentaron agrupaciones de jazz en la ciudad de Musitec A.C., y otras presentaciones programadas por Casa del Lago como: Ensamble Contrapunto; Chifladas Tango; Recital de Sitar, Hollving Argáez; Alberto García Caribbean Project; Cuarteto de Pablo Prieto: Dave Brubeck, a celebración; Alex Mercado Trío; Grupo Saravá; Orquesta de Victor Guzmán; Big Band de Miguel Ángel Flores; Taxcaltecatl Latin Jazz; Jorge Pacheco Quintet; Conservandojazz sexteto; Emiliano Coronel Quinteto; Joao Henrique y

su banda; Proyecto Luana; Ingrid Beaujean; Iconoclasta; El milagro de Andrea; Carbono 14: Rockservatorio; Dead Girls Réquiem (ROCK); César Marte (rock pop); Bienvenido a Van-Titlán (rap-spoken Word); Bungalo Dub (reggae); Jamaican Ducks (rock pop); Distorhead (rock pop); Ensemble saltapatrás (música tradicional mexicana, jazz y reggae y villancicos).

### Arte sonoro

El Espacio Sonoro de Casa del Lago es una instalación de ocho bocinas de alta fidelidad para intemperie y un sistema multicanal que permite la espacialización del sonido. Este espacio sonoro, inaugurado en agosto 2014, tiene como objetivo ampliar y profundizar la experiencia artística del visitante. Las instalaciones sonoras cambian mensualmente con la programación a cargo del músico Tito Rivas.

Durante el año se presentaron 11 piezas: en enero *Chile, fértil provincia* (1976-1984) de Gabriel Brnčić (Santiago de Chile, 1942); en febrero *Diorama* (2012) de Alejandra Hernández (México, 1961) música y Rocío Cerón (México, 1972) poesía; en marzo la pieza producida por encargo *Biomimesis* (2015) de Diego Orendain (Guadalajara, Jalisco, 1982) y Pedro Martínez-Negrete (Guadalajara, Jalisco, 1984), obra producida para el Espacio Sonoro Casa del Lago; en abril *Farabeuf\_8.1* (2013) de Emmanuel Ontiveros (León, Guanajuato, México, 1978); en mayo *Yakushimi, el nombre del agua* (2012-13) de Mesías Miguashca (Ecuador, 1938); en junio y julio *Dos expresos en dos tazas separadas* (2011) de Israel Martínez (Guadalajara, 1979); en agosto *Casi Nada* (2012) de Manuel Rocha Iturbide (Ciudad de México, 1963); en septiembre *Como 1 ganglio de luz habitando sordos silencios cojos* (2013) de Alejandro Franco Briones (Ciudad de México, 1987); *Lucid Spaces (Espacios resplandecientes)* (2013) de Åke Parmerud (Lidköping, Suecia, 1953); en noviembre y diciembre *13 sonidos 13* (2015) de Mauricio Valdés (Ciudad de México, 1976). Cada lanzamiento de pieza es acompañado por un concierto multicanal realizado en su mayoría por los autores y en algunos casos por otros músicos invitados.

### Danza

En los años recientes Casa del Lago ha abierto sus puertas a dos expresiones dancísticas de larga tradición: el tango y el flamenco. Danza en espacios no convencionales, es el programa que presenta la *Milonga del Lago, tango entre vos y yo*, espectáculo de María Inés Montilla, con exhibiciones de tango con música en vivo a un lado del Lago de Chapultepec, siendo una invitación para el paseante que quiera aprender e integrarse a la demostración. Se llevó a cabo por sexta ocasión el Festival de tango. Por otra parte, con la colaboración de la Embajada de España y el grupo La Otra Banda, se realizó Flamenco en Casa del Lago que tuvo dos clases magistrales de Carlos Rodríguez y Ana Romero, y un taller de escucha flamenca impartido por José Maldonado.

Asimismo, se presentaron a principios de año: *Entre 6 espases / Entre 6 cuerpos de agua* del Grupo R+R arte y movimiento, coreografía de Rocío Becerril con la que cierra su investigación iniciada tres años antes con Magali Babin y Rodrigo Flores; y *Réquiem para un alcarrán*, danza de cámara con la que Lukas Avendaño celebra la muxheidad. También se contó con dos funciones del Ballet Independiente.

## Festivales

### FESTIVAL GERMINAL NIÑOS

Este año Casa del Lago llevó a cabo el primer Festival Germinal Niños. Programa de Cultura Infantil Participativa con la colaboración de la Asociación Civil Protovecka y el apoyo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes en el que se buscó ofrecer a niños y jóvenes un acercamiento al legado artístico mexicano del siglo XX a través de manifestaciones de artistas contemporáneos. Artistas mexicanos y extranjeros presentaron sus obras plásticas, musicales y dancísticas inspiradas en la obra de 14 emblemáticos artistas mexicanos: los escritores Octavio Paz y Juan Rulfo, los músicos José Pablo Moncayo y Silvestre Revueeltas, el arquitecto Luis Barragán, de danza Guillermina Bravo y Raúl Flores Canelo, de cine Roberto Gavaldón y Salvador Toscano y a los artistas plásticos y visuales Mathias Goeritz, Diego Rivera, Juan Soriano, Rufino Tamayo y el fotógrafo Manuel Álvarez Bravo. Participaron composiciones de Andrés Solís, Emmanuel Ontiveros, Israel y Diego Martínez, Roberto Morales y Rogelio Sosa; las compañías de danza Ballet Independiente bajo la dirección de José Rivera Moya y @elcolectivo con la coreografía de Rolando Beattie; en artes visuales participaron Jurgis Paškevičius (Lituania), DEAR (Francia), Carl Palm (Suecia), Styrmir Örn Guðmunsson (Islandia) y Alexander Krone (Holanda).

### FESTIVAL SON DE CASA DEL LAGO

Los días 13 al 15 de febrero se realizó el primer festival Son de Casa del Lago, en el que, a través de charlas clínicas, proyecciones y presentaciones se buscó mostrar la riqueza del son cubano y sus vertientes rítmicas que lograron permearse en la historia musical mexicana. Casa del Lago contribuyó en la difusión de esta música afroantillana mexicana de calidad. Participaron en charlas Froylán López Narváez, Jorge Barrientos, Vicente Quirarte y Guillermo Zapata; en clínicas Javier Cabrera Jasso, Rosa María Jasso, Héctor Infanzón y Manolo Vázquez; y las agrupaciones La nueva Nostalgia, La Justicia, Recuerdos del Son, Banco del Ruido, Son de Merengue, La Otra Banda y Héctor Infanzón Cuarteto.

### FESTIVAL INTERNACIONAL DE POESÍA EN VOZ ALTA. 15. SI LA LENGUA NO ALCANZA

Con la programación de la undécima edición de este festival internacional Ana Franco puso sobre la mesa el cuestionamiento de algunos roles sociales que cubren los poetas. Se establecieron dos corrientes estéticas: las que han correspondido tradicionalmente a la oralidad, en voz, por ejemplo, del chamán o el poeta que habla por una comunidad; frente al poeta que pone en tela de juicio o que replantea tajantemente las estructuras del lenguaje escrito, organizado y referencial. Con un formato de seis sesiones en una sola semana, de martes a domingo, se desarrollaron presentaciones escénicas, talleres y conversaciones. El festival se llevó a cabo del 14 al 19 de abril con la participación de 14 poetas provenientes de España, Estados Unidos, Zimbabue, Francia, Marruecos, Brasil, Veracruz, Puebla, Jalisco, Oaxaca y Chiapas. Se contó con la presencia de reconocidas figuras del ámbito poético internacional, como Jerome Rothenberg, Charles Bernstein, Serge Pei, Michel Raji y Francisco Hernández. Con la vitalidad de Outspoken, Marcelo Sahea, Chefa Alonso, Sara Raca, Yamil Narchi, Edson Lechuga y el Colectivo que presentó el espectáculo *El rescate del mundo*. Este

año se tuvo la intervención en el espacio sonoro de Casa del Lago la pieza *Turba* de Pedro Serrano e Israel Martínez, así como la presencia del Colectivo Gallegos, ganador del primer concurso Festival Poesía en Voz Alta 2015.

#### FIESTA DEL LIBRO Y LA ROSA

Se llevó a cabo el jueves 23 de abril, el Día Internacional de los Derechos de Autor, con actividades literarias, venta de libros y liberación de libros, a lo que se unieron sesiones poéticas, talleres y espectáculos como VanT retumba la casa, el Ensemble Kayra y la Banda Ocho. No faltaron la presentación de libros y el encuentro del Taller de creación literaria de los diferentes planteles de los Colegios de Ciencias y Humanidades, UNAM.

#### 6° FESTIVAL DE TANGO

El Sexto Festival de tango giró en torno a la figura de Libertad Lamarque (Rosario, Argentina, 1908-Ciudad de México, 2000), quien inicia su carrera a los siete años y se le recuerda por la gran cantidad de grabaciones radiofónicas y discográficas, y las más de 60 películas protagonizadas por ella. Libertad encarnó a la mujer en el tango y se caracterizó por una interpretación dramática y una afinación perfecta. Del 23 al 25 de octubre se programaron conciertos, exhibiciones de baile, charlas, clínicas y cine. Este año se contó nuevamente con la participación y la asistencia de Gabriel Soria, presidente de la Academia Nacional de Tango quien compartió en dos charlas su conocimiento sobre la vida y obra de Libertad Lamarque, acompañado en una de ellas por Irene López Luque, quien fuera asistente de la artista; la clausura fue estelarizada por Marisa Vázquez y Aníbal Corniglio, artistas argentinos que interpretaron tangos inéditos y clásicos de Lamarque.

#### 8° EDICIÓN DE FLAMENCO EN CASA DEL LAGO

Del 13 al 15 de noviembre se llevó a cabo Flamenco en Casa del Lago 2015, un festival que busca responder al gusto por esta expresión artística que se practica en los cinco continentes. Se programaron espectáculos, cine, clases magistrales y una charla. En esta edición contamos con la presencia de Guadalupe Torres y José Maldonado, acompañados por Francisco Vinuesa, Ismael de la Rosa y Canito, con el espectáculo *Roble*. José Maldonado impartió un taller de escucha. Estuvieron también Carlos Rodríguez, de la Compañía Carlos Rodríguez, y Jaime Pablo Díaz, José Ángel Capel, David Vilariño y Héctor Cortés de Nova Galega de danza, quienes presentaron su espectáculo *Espiral*. Ana Romero, Tacha González y Lucía de Miguel presentaron *Carboneras en ruta*. Por su parte, Carlos Rodríguez y Ana Romero ofrecieron clases magistrales de iniciación al flamenco. Contamos con el apoyo de el Instituto Andaluz de Flamenco y Acción Cultural Española, entre otras instituciones.

#### *Público Infantil*

Confabulario Infantil, como siempre contando con la colaboración de Conaculta, Alas y raíces envió espectáculos de gran calidad entre los cuales destacaron: *Diez con Los botes cantan*; *Al paso, al trote y al galope* con Pepe Franck; *Frijoles cantarines* y *Cantar es una aventura* del Grupo Cántaro; *Vibrita* con el Grupo Vibra Muchá; *Percico el payaso loco*; *Gracias*

*Papageno!* de Ana Gerhard; *Concierto de las brujas* de Oscar Coutiño; Primer Festival Internacional de Música y Arte Informal-Re Si-Dúo con el Concierto de Monkey’s Yeahy Diez, concierto para niñas y niños con Los botes cantan; *No me molesten porque estoy leyendo* con Monedita de oro; Concierto House Band, música rock para niños; y *Un sonecito pa’l chamaquito* con Los parientes de playa Vicente.

## Cine

En 2015 Casa del Lago continuó consolidándose como un espacio relevante para la exhibición de cine documental en la ciudad, y fortaleció la programación de cine de ficción contemporáneo tanto mexicano como internacional.

En este año, la programación del área de Cine siguió poniendo especial énfasis en el cine documental como espacio de oportunidad ante el interés que recientemente se le ha dado a este género, y a su vez siendo fieles a la larga tradición que como lugar de exhibición documental tiene Casa del Lago en la ciudad. Con la colaboración de la Dirección General de Actividades Cinematográficas se realizaron varios ciclos: 1<sup>er</sup> Festival de cine y video documental chicano y latino: Una retrospectiva; Trilogía: Vida/Quatsi; Werner Herzog y el documental 1<sup>o</sup> de mayo, día del trabajo; Cineastas mexicanos contemporáneos; 2<sup>a</sup> Muestra Internacional de cine y video indígena; las películas *Lejanía*, *La revolución de los alcatraces*, y ciclos de ficción como *Sobre ruedas y pedales*, y *70 años del fin de la Segunda Guerra Mundial*, en el que también se presentaron documentales.

Se realizó como en años anteriores la Muestra Fílmica del CUEC con la colaboración del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos.

Con la misión particular hacia la proyección de documentales, se integraron a la programación algunos de los principales festivales de cine documental presentados en este año, tales como *Ambulante Gira de Documentales 2015*, *DocsDF* y *Red Doctubre*, o algunos otros cuya vocación no es exclusiva para el género pero que lo incorporan como una variante para las temáticas que tocan, como en el caso de *MIC Género* y *Shorts México*. Otro festival presentó la selección de ganadores del Festival Internacional de Cine de Morelia, y se participó como sede del Festival Internacional de Cine de la UNAM con la proyección de 22 cortos y 2 largometrajes.

A partir de la orientación de trabajo de la dependencia hacia la relación del arte con el medio ambiente, se consideró importante incluir festivales dedicados específicamente a explorar cuestiones ecológicas y medioambientales, como *Cinema Planeta* o el Festival de Cine en el Campo.

Se reforzó la orientación documentalista con el proyecto de la Red Alternativa de Exhibición de Documentales, organizado por *Voces contra el Silencio*, así como con algunos ciclos con temática social como *Cine y lucha política* o *1<sup>o</sup> de mayo, día del trabajo*.

El programa *Geografías* permitió dar una muestra de la producción cinematográfica de la India gracias a la participación de la embajada de la India y al Centro Cultural de la India en México, con los ciclos *Hecho en Bollywood* y *La India documental*.

Se dedicaron algunos ciclos a la cultura cinematográfica, especialmente a través de la obra de algunos autores de reconocida trayectoria: Werner Herzog, Bernardo Bertolucci, Orson Welles y Pier Paolo Pasolini. También se llevó a cabo el ciclo Revisando a Hayao Miyasaki con una gran afluencia de público que rebasó los 1,500 asistentes. Y particularmente a principio de año se presentó el ciclo Homenaje a José Revueltas (1914-1976) A cien años de su nacimiento.

El cine contemporáneo tuvo presencia tanto por autores mexicanos como por el cine internacional, en especial a través de la colaboración de ND Mantarraya y el Instituto Mexicano de Cinematografía, con más de 30 funciones. En el ciclo Cine mexicano contemporáneo se programó de manera constante cine nacional reciente, como una forma de difundir las obras de los jóvenes realizadores. Entre las películas programadas estuvieron *Párpados azules*, *Flor de fango*, *Quemar las naves* y *La vida inmune*.

## COOPERACIÓN E INTERCAMBIO CULTURAL

### *Itinerancia de exposiciones*

Casa del Lago itineró las siguientes exposiciones: *Alex Dorfsman. Confluencia topográfica* al Museo de Arte de Sinaloa en Culiacán, del 25 de junio al 20 de septiembre, y *¿Quién es el dueño del mundo? Un ensayo de Willy Kautz*, en el espacio de arte contemporáneo Front Ground en Mérida, Yucatán, del 12 de diciembre al 20 de marzo.

### *Exposición Implante. Marcela Armas*

Fue un proyecto de intervención en el marco de la Bienal de las Américas, organizada por la ciudad de Denver, Colorado, Estados Unidos, entre la geología de Denver y de la Ciudad de México, basado en un intercambio de suelo entre ambas ciudades. Fue una exploración que conectó dos formaciones geológicas distintas y dos cuerpos culturales complejos como punto de partida para una reflexión sobre las relaciones que los seres humanos establecemos con la Tierra.

### *Programa de residencia y producción artística*

Este programa es una iniciativa de colaboración entre Casa del Lago y FLORA ars+natura, cuyo objetivo es incentivar el diálogo entre las comunidades artísticas de ambos países y generar un espacio propicio para la producción y exhibición del arte contemporáneo.

En el mes de mayo Casa del Lago y FLORA ars+natura, instancia impulsada por el curador colombiano José Roca, anunciaron la continuación de la plataforma de colaboración dirigida a la producción y promoción de iniciativas artísticas enfocadas en la relación arte y naturaleza. El programa consistió en ofrecer anualmente a un artista mexicano la posibilidad de realizar una residencia en Honda, Colombia.

La convocatoria de este programa estuvo abierta a artistas mexicanos o residentes en México del 3 de abril al 12 de mayo. Se recibieron 97 propuestas y el proyecto ganador fue *Fotosíntesis. La gran catástrofe del oxígeno* de Eduardo Abaroa. Las distintas facetas y resultados

de la residencia de producción fueron exhibidos en las instalaciones de FLORA en Bogotá en 2014 y en Casa del Lago en 2015.

El 25 de mayo se anunció al ganador del certamen artístico, que por tercer año se lleva a cabo. En total se recibieron 96 propuestas y el proyecto seleccionado fue *Sinfonía para 100 motocicletas* de José Jiménez Ortiz, además se publicó la lista de los ocho proyectos preseleccionados.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN

El programa de comunicación estuvo enfocado a la difusión de las actividades manteniendo de forma constante la imagen de Casa del Lago arte+medio ambiente como espacio de la UNAM, a través de campañas en el espacio público, materiales de comunicación impresa y electrónica y la promoción a través de medios de comunicación y redes sociales. Se realizaron entrevistas en *La Jornada*, *Milenio*, *Excélsior*, *Estilomexico.com*, *Reforma*, *Capital51*, *Time Out*, *Chilango*, *Haz DF*, *Tiempo Libre*, *Paso de gato*, Canal 22, Foro TV, Once TV, Scool Tv, Radio UNAM, Radio Imer, Radio Fórmula, Radio Centro, Radio Ibero, Radio Mexiquense y Código DF Radio.

### *Medios digitales*

Todas las actividades que se presentaron en Casa del Lago se difundieron ampliamente entre los jóvenes a través de las redes sociales, lo que nos ha significado 1'325,376 likes en Facebook y 618,432 seguidores en Twitter a diciembre 2015, y la página de internet registró 203,965 visitas.

## LIBRO Y LECTURA

Se presentaron las publicaciones *El maíz* de Mardonio Carballo, *Recordar el camino* de Hugo Lugo y Jorge Volpi, y la revista *Emergencia*, ¡Narrativas inestables!

En colaboración con el *Periódico de poesía* de la Dirección de Literatura UNAM, se realizó la premiación del Concurso 1X1 de traducción de poesía con la participación de Ana Franco Ortuño, y la lectura de traducciones en voz de los ganadores y del jurado.

Por último, como parte de la producción editorial se publicó la *Memoria 2013-2015 Casa del Lago Maestro Juan José Arreola*.

## CREACIÓN Y MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA CULTURAL

Casa del Lago llevó a cabo varios proyectos para el mejoramiento de la infraestructura que se refleja tanto en mejores condiciones de trabajo como en el disfrute por parte del público de las actividades que se realizan. Durante los periodos vacacionales de julio y diciembre se aprovechó para llevar a cabo trabajos de pintura en el interior del edificio histórico de Casa del Lago, del edificio anexo y administrativo. Asimismo, se realizó limpieza y restauración de la cantera. Se efectuó una limpieza profunda del edificio anexo y del 2° piso de edificio administrativo.

### *Remodelación del Foro al Aire Libre 2*

El 21 de junio se estrenó el Foro al Aire Libre 2, cuyo proyecto ingresó en el Programa de Apoyo a la Infraestructura Cultural de los Estados (PAICE). Comprendió la instalación de una velaria fija, un camerino realizado a partir del reúso de un contenedor y la renovación del escenario.

